

---

PRENTSA OHARRA

## **ABESTU ETA HITZ EGITEAREN ARTEKO MUGAK ETA TOPAGUNEAK ESPLORATU DITU MARIA BENITO BIZKAITARRAK BILBAOARTEKO ERAKUSKETA BERRIAN**

Bilboko Udalaren arte produkzio zentroak erakusketa honetako ateak zabalik izango ditu irailaren 21etik urriaren 19ra

**(Bilbon, 2018ko irailaren 20an).** BilbaoArtek *‘Entre cantar y hablar’* izenburuko erakusketa berria inauguratuko du bere erakusketa aretoan, 2017an egoile izandako María Benitoren eskutik. Erakustaldi honetan idatzi, hitz egin, abestu eta errezeitzearen artean dauden mugak eta topaguneak bilatuko ditu artistak, olerkien ohizko entonazioa aldatuz eta erritmoak eta pronunziazioa eskulturetan bihurtuz. *‘Entre cantar y hablar’* bihar, irailak 21, 19:30ean inauguratuko da eta urriaren 19ra arte ikusi ahal izango da zentroaren erakusketa aretoan.

Zaldibarreko artista honen erakusketaren izena *‘Sprechgesang’* izeneko musika-kontzeptuan dauka oinarria. Hitz alemaniar honek abestu eta hitz-egitearen artean aurkitzen den teknika bokal bati igortzen dion termino musikala da, eta abiapuntutzat hartzen du hau bere proiektua garatzeko. Bere oinarrizko ikerketa guneak, idazkera eta zinea, pieza bakoitzean hauteman daitezke, erritmoetan eta sonoritatean oinarritutako sortzeko modu bat errebelatuz.

Idatzi, hitz egin, abestu eta errezeitzearen artean dauden mugen eta topaguneen ikerketak, konparazio bat egitea eragiten du Beniton: *Kodigo* eta *Kaiser* raperoen arteko oilar bataila (rap generoaren barruan musika-enfrentamendu ezagunak) eta Ramón Gómez de la Serna mintzalaria. *Rap*-a eta *Quejío*-az gain, edozein forma oralak erakar dezake artistaren interesa, hauetan emozioa eta estruktura aurkitzen ditu piezak lantzeko.

Erakusketa honetan olerkia oinarrizko paper bat izatea espero daiteke, beti eraldatua agertzen den arren. Adibidez, ahoskatutako olerki baten grabazioa aurkezten da, hau behin ta berriz geldiarazita delarik bozgoragailua eztaiz; beste aldetik, bizkaitarrak errezeitzeko modu bereziaren grabazioa, *autotune* izeneko moduladorearekin prozesatzearen emaitza ikus daiteke. Azken honek “porrot tonua” duela esaten du Mariak, eta honi teknologia berrien erabilera gehitzen badiogu, bere belaunaldiaren ahotsa identifikatzen du honekin.

Maria Benitoren olerkiak, *‘The most dramatic panda ever’*-en bilduak, bere adinkideen propioak diren zintzotasuna eta beldurak azaltzen dituzte. Idazten dituen bertso

erromantikoak eraikitzen dituen pieza beltz astunekin kontrastatzen dute. Azken hauek altuera ezberdinekoak direlarik lurlean bermatuta daude —bere hitzen forma fisikoa—, podioaren ideiarekin jolasten dute egoaren adierazpena hartuz.

Erakusketa ikusgai egongo da astelehenetik ostiralera 17:30etik 20:30era, 2018ko irailaren 24tik urriaren 19ra arte. Doako sarrera.

## **MARIA BENITORI BURUZ**

Maria Benito Píriz (1992) Arte Ederretan lizentziatua da EHUUn (2014) eta Ikerketa eta Sorkuntza masterra (2015) burutu du unibertsitate berberan. Eskultura, bideoa, soinua eta idazkeraren moduko diziplinekin lan egiten du. Bizkaiko Foru Aldundiko sortzaileentzako beka (2018) eta BilbaoArteko urte bateko egoitza beka (2017) jaso ditu.

Bilboko Guggenheim Museoan, Noain Zentro Kulturalean, Ertibil-en, Okela AMP-en, BilbaoArte Fundazioan eta Errioxako Arte Joven-en erakutsi ditu bere lanak. Azken honetan, “Transformación de poesía” bideoarekin, hirugarren saria jaso du.

Bere lana testua eta olerkiaren inguruan mugitzen da beti, eta hauek nola beste zerbait batean eraldatu daitezkeen.

### **Informazio gehiago / Más información**



### **Fundación BilbaoArte Fundazioa**

Prensa y Comunicación / Prentsa eta komunikazioa

Alicia Prieto | 607 606 458 | [prentsa@bilbaoarte.eus](mailto:prentsa@bilbaoarte.eus)

---

NOTA DE PRENSA

## **LA VIZCAÍNA MARÍA BENITO EXPLORA LOS LÍMITES Y CONFLUENCIAS ENTRE CANTAR Y HABLAR EN LA NUEVA EXPOSICIÓN DE BILBAOARTE**

El centro de producción artística del Ayuntamiento de Bilbao tendrá abiertas las puertas de esta muestra individual entre el 21 de septiembre y el 19 de octubre

*(Bilbao, 20 de septiembre de 2018).* BilbaoArte inaugura mañana una nueva exposición producida en sus instalaciones de la mano de la artista becada en 2017 María Benito, bajo el título *‘Entre cantar y hablar’*. En esta muestra, la artista buscará los límites y confluencias entre escribir, hablar, cantar y recitar cambiando la entonación tradicional de la poesía y convirtiendo ritmos y pronunciación en esculturas. *‘Entre cantar y hablar’* se inaugura mañana, 21 de septiembre, a las 19:30 horas y podrá verse en la sala de exposiciones de la fundación hasta el 19 de octubre.

La artista procedente de Zaldibar titula esta exposición a partir del concepto musical *‘Sprechgesang’*. Este término alemán, empleado para referirse a una técnica vocal que se encuentra entre cantar y hablar, inicia el proyecto que desemboca en la presente muestra. Sus campos de investigación principales, la escritura y el cine, están presentes en cada pieza de la sala dejando ver una forma de crear basada en ritmos y sonoridades.

Su investigación sobre los límites y confluencias entre escribir, hablar, cantar y recitar lleva a Benito a comparar una *batalla de gallos* (populares enfrentamientos musicales dentro del género rap) entre los raperos *Kodigo* y *Kaiser*, con el orador Ramón Gómez de la Serna. Desde el rap hasta el *quejío*, toda forma oral resulta sugerente para la artista, que encuentra en ellas emoción y estructura para trabajar.

Cabe esperar que la poesía juegue un papel muy importante en esta exposición, aunque siempre alterada de diferentes maneras. Por ejemplo, se presenta la grabación de un poema oralizado que es interrumpido al tapar y destapar los altavoces que la reproducen; por otro lado, la forma singular en la que la vizcaína recita sus poemas es procesada a través del popular modulador de voz *autotune*. El “tono de fracaso” que María atribuye a estos últimos, así como el uso de tecnologías populares, le sirven para buscar una voz a su generación.

Sus poemas, recogidos en una pequeña publicación bajo el título *‘The most dramatic panda ever’*, están cargados de la honestidad e inseguridades propias de sus coetáneos. Sus románticos versos contrastan con una serie de pesadas piezas negras

a nivel de suelo y de alturas variables —la forma física de sus palabras—, que juegan con la idea de pódium como expresión del ego.

La exposición permanecerá abierta de lunes a viernes de 17:30 a 20:30 entre el 24 de septiembre y el 19 de octubre de 2018. Entrada gratuita.

## **SOBRE MARÍA BENITO PÍRIZ**

**Maria Benito Píriz** (1992), graduada en Bellas Artes por la UPV (2014) y máster de Investigación y Creación en arte (2015) en la misma universidad. Trabaja con distintas disciplinas como la escultura, el video, el audio y la escritura. Ha recibido la beca de creación de la Diputación Foral de Bizkaia (2018) y la beca de residencia de un año de BilbaoArte (2017).

Su trabajo ha sido mostrado en sitios como el Guggenheim Museum Bilbao, Centro Cultural de Noain, Ertibil, Okela AMP, Fundación BilbaoArte y en la Muestra de Arte joven de la Rioja recibiendo un tercer premio con el video “Transformación de poesía”.

Su trabajo ronda constantemente alrededor del texto y la poesía y de cómo transformarla para convertirla en otra cosa.

### **Informazio gehiago / Más información**



#### **Fundación BilbaoArte Fundazioa**

Prensa y Comunicación / Prentsa eta komunikazioa

Alicia Prieto | 607 606 458 | prentsa@bilbaoarte.eus